



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.38(Total No.728)

Notice No.897-930

21 September 2015

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hedd@tjmsa.gov.cn">hedd@tjmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)22 58873119 Fax: +86(0)22 58873066
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shmsa.gov.cn">gztg@shmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)21 65806386 Fax: +86(0)21 65679011
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hcmal@gdmsa.gov.cn">hcmal@gdmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)20 34084083 Fax: +86(0)20 34084020
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.gov.cn">www.chart.gov.cn</a>
China Hydrography Website:	Web: <a href="http://www.hydro.gov.cn">www.hydro.gov.cn</a>

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

1, Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1, GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Qinhuangdao Port	(905),(906)
	Dongying Port	(907),(908)
Yellow Sea	Dalian Port	(904)
	Yantai Port	(909)
	Lianyungang Port and Approaches	(897)
	Sheyang Port	(910)
East China Sea	Zhoushan Islands	(911),(912),(913),(914),(915), (916)
	Sanmen Bay	(917),(918)
	Wenzhou Bay	(919),(920),(921),(922),(924)
	Approaches To Dongtou Island	(923)
	Aojiang	(925)
	Fuzhou Port	(926),(927)
Taiwan Strait	Meizhou Bay	(928)
	Xiamen Port	(898)
South China Sea	Daya Bay	(929)
	Zhujiangkou	(930)
	Hainan Island	(899),(900)
Beibu Gulf	Qinzhou Port	(901)
	Fangcheng Port	(902)
	Correction	(903)

## 2, INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
12301		904
21101		906
21113		905
21115		905
21117		906
32201		908
33001		907
34161		909
37001	897	
1306	897	
41001		910
41101	897	
52134		911
52136		911,912
52137		912
52173		911
52174		911
53002		917
53253		913
53342		914,915,916
53452		917,918
55121		922,923
55122		922
55123		919,920,921
55332		924
55511		925
62151		926
62315		927
63111		928
65112	898	
66121	898	
83101		929
83102		929
83104		929
84247		930
91001	903	





## Notices to Mariners

### 897. Yellow Sea – Lianyungang Port and Approaches – Obstruction

Insert “据报 ” in position 34°44'42"N, 119°53'36"E.

注: 锚重约2吨, 附带4节锚链。

Chart 37001[2015-833] 41101[2015-833] 1306[2015-880]

Source Lianyungang Navigation Notice 062/2015

### 898. Taiwan Strait – Xiamen Port – Jiyu – Obstruction


Insert “ (3)10s39m7M ” in position 24°25'53".9N, 118°00'22".1E.

Chart 65112[2015-849] 66121[2015-570]

Source NTM 2015-(35)-1302

### 899. South China Sea – Hainan Island – Nanshan Port – Buoyage

Insert light-buoy in the following position:




Name	Position	Characteristic
(1) 三亚港南山港区 N9 号灯浮标	18°19'17".3N, 109°08'32".4E	(N9)  闪(3)红10s
(2) 三亚港南山港区 N10 号灯浮标	18°19'14".5N, 109°08'42".3E	(N10)  闪红4s
(3) 三亚港南山港区 N11 号灯浮标	18°19'08".5N, 109°08'36".8E	(N11)  闪绿4s

Chart 03301[2015-546]

Source Nanhai Aids 063/2015

### 900. South China Sea – Hainan Island – Nanshan Port – Buoyage

(1) Delete “(N8)  甚快(9)10s ” in position 18°19'19".4N, 109°08'24".6E.




(2) Insert “(N8)  闪(2)绿6s ” in position 18°19'20".2N, 109°08'23".4E.

Chart 03301[2015-899]

Source Nanhai Aids 063/2015

### 901. Beibu Gulf – Qinzhou Port – Aids

Insert aids in the following position:

Name	Position	Characteristic
(1)钦州港金鼓江J1号灯浮标	21°41'31".8N,108°37'47".5E	(J1)  闪(2)红6s
(2)钦州港金鼓江J2号灯浮标	21°41'34".5N,108°37'50".0E	(J2)  闪(3)红10s
(3)钦州海洋码头灯桩	21°44'04".0N,108°38'23".2E	★ 闪5s7.6m4M
<b>Chart</b>	92101(1,3)[2015-854] 92104[2015-799]	
<b>Source</b>	Nanhai Aids 062/2015	

### 902.Beibu Gulf – Fangcheng Port – Buoyage

Move light-buoy to new position, others unchanged:

Name	Former Position	New Position
(1)东湾航道15号灯浮标	21°35'51".9N,108°23'05".7E	21°35'53".7N,108°22'42".5E
(2)东湾航道15-1号灯浮	21°35'54".8N,108°22'59".5E	21°35'55".7N,108°22'58".0E
<b>Chart</b>	93102[2015-886]	
<b>Source</b>	Nanhai Aids 064/2015	

### 903.Correction

Amend longitude grid from 119° to 109° for the notices No.885 in page 7 of Issue No.37 2015.

**Chart** 91001[2015-885]

## Temporary Notices

### 904.Yellow Sea – Dalian Port – Pier Construction (T)

From 18 April 2015 to 28 October 2016, pier construction is in progress within the area bounded by the following positions :

- (1)38°51'47".3N,121°39'36".1E
- (2)38°51'44".7N,121°39'36".6E
- (3)38°51'39".9N,121°39'29".0E
- (4)38°51'33".5N,121°39'35".0E
- (5)38°51'27".0N,121°39'41".0E
- (6)38°51'19".6N,121°39'47".9E
- (7)38°51'36".0N,121°40'04".2E
- (8)38°51'49".4N,121°40'06".5E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.06&16. Vessels should contact with the operating vessel two hours early before entering the operating area.

**Chart** 12301

**Source** Dalian Navigation Notice 020&047/2015

### 905.Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Work(T)

From 14 May 2015 to 15 August 2016, working is in progress within the area bounded by the following positions :

- (1)39°58'05".0N,119°50'13".6E
- (2)39°58'18".2N,119°50'03".4E
- (3)39°58'05".4N,119°49'36".1E
- (4)39°57'43".5N,119°49'53".0E
- (5)39°57'47".4N,119°50'00".6E
- (6)39°57'24".6N,119°50'16".6E
- (7)39°57'19".2N,119°50'05".0E
- (8)39°57'01".2N,119°50'18".2E
- (9)39°57'24".2N,119°51'09".0E

Blank Page

(10)39°57'42".6N,119°50'55".1E

(11)39°57'50".4N,119°51'12".0E

(12)39°58'19".3N,119°50'50".9E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.08&16. Mariners are advised to navigate with caution and contact with the operating vessel.

Chart 21113 21115

Source Qinhuangdao Navigation Notice 012&025/2015

### 906.Bohai Sea – Qinhuangdao Port – Construction(T)

From 25 August 2015 to 30 June 2016, construction is in progress within the area bounded by the following positions :

Operating Area:

(1)39°54'52".5N,119°34'12".9E

(2)39°54'30".6N,119°34'23".7E

(3)39°53'55".8N,119°34'29".2E

(4)39°53'42".9N,119°34'48".1E

(5)39°52'52".4N,119°34'15".3E

(6)39°53'09".7N,119°33'04".4E

(7)39°54'08".8N,119°33'34".3E

(8)39°54'09".0N,119°33'56".8E

(9)39°54'15".9N,119°34'09".8E

(10)39°54'49".8N,119°34'06".4E

The Caisson Launching Area:

(11)39°55'23".1N,119°39'37".4E

(12)39°55'21".1N,119°39'45".7E

(13)39°55'25".7N,119°39'46".1E

(14)39°55'32".5N,119°39'41".4E

(15)39°55'35".4N,119°39'33".6E

Line: starting point, turning point and finishing point

(16)39°55'40".8N,119°39'38".4E

Blank Page

(17)39°53'41".4N,119°39'54".6E

(18)39°53'12".6N,119°33'48".6E

(19)39°54'00".0N,119°34'06".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16&71. Mariners are advised to contact with operating vessel when entering the operating area.

**Chart** 21101 21117

**Source** Qinhuangdao Navigation Notice 026/2015

### 907.Bohai Sea – Dongying Port – Construction(T)

From 20 July 2015 to 31 August 2016, construction is in progress within the area bounded by the following positions :

(1)37°21'38".0N,118°54'03".0E

(2)37°21'30".0N,118°53'59".0E

(3)37°21'25".0N,118°54'05".0E

(4)37°21'15".0N,118°54'32".0E

(5)37°21'25".0N,118°54'38".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. The operating vessel should contact with the passing vessels.

**Chart** 33001

**Source** Jinan Navigation Notice 018/2015

### 908.Bohai Sea – Dongying Port – Fetching & Filling(T)

From 20 June 2014 to 30 June 2016, fetching&filling is in progress within the area bounded by the following positions :

(1)38°05'24".0N,118°57'14".0E

(2)38°05'42".0N,118°58'01".0E

(3)38°05'50".0N,118°57'56".0E

(4)38°05'30".0N,118°57'10".0E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. The operating vessel should contact with the passing vessels.

Blank Page



Chart 32201

Source Jinan Navigation Notice 017/2014&016/2015

#### 909.Yellow Sea – Yantai Port – Western Harbour – Pier Construction (T)

From 21 July 2015 to 17 January 2016, pier construction is in progress within the area bounded by the following positions:

(1)37°43'05".4N,121°08'18".2E

(2)37°42'51".7N,121°08'48".5E

(3)37°42'35".1N,121°08'35".5E

(4)37°42'48".8N,121°08'06".3E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.09&16. Vessels should contact with the operating vessel before entering the operating area. Mariners are advised to pass by slowly.

Chart 34161

Source Yantai Navigation Notice 044/2015

#### 910.Yellow Sea – Sheyang Port – Shooting (T)

From 28 August to 30 November 2015, shooting is in progress daily 06:30–22:00 within the area bounded by the following position:

(1)34°16'30"N,120°17'00"E

(2)34°16'30"N,120°30'00"E

(3)34°03'30"N,120°37'30"E

(4)33°51'00"N,120°34'00"E

(5)33°51'00"N,120°28'30"E

Vessels are prohibited from entering the shooting area. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 41001

Source Yancheng Navigation Notice 034/2014

#### 911.East China Sea – Zhoushan Islands – Geological Exploration (T)

Blank Page

From 18 July to 31 October 2015, geological exploration is in progress within the two area as follow:

1)Area 1 bounded by the following position:

(1)30°06'27"N,122°16'37"E

(2)30°06'24"N,122°17'07"E

(3)30°06'08"N,122°17'24"E

(4)30°06'16"N,122°16'31"E

2)Area 2 bounded by the following position:

(5)30°06'08"N,122°17'24"E

(6)30°06'11"N,122°17'34"E

(7)30°05'52"N,122°17'50"E

(8)30°05'46"N,122°17'37"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 52134 52136 52173 52174

Source Ningbo Navigation Notice 085/2015

## 912.East China Sea – Zhoushan Islands – Pier Construction(T)

From 18 July 2015 to 31 March 2016, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)29°58'36"N,122°22'24"E

(2)29°58'35"N,122°22'23"E

(3)29°58'31"N,122°22'30"E

(4)29°58'32"N,122°22'31"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 52136 52137

Source Ningbo Navigation Notice 084/2015

Blank Page

### 913. East China Sea – Zhoushan Islands – Yongjiang – Dredging (T)

From 25 July to 31 October 2015, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 29°53'08".8N, 121°33'36".6E

(2) 29°53'05".3N, 121°33'34".5E

(3) 29°53'04".8N, 121°33'36".4E

(4) 29°53'08".3N, 121°33'38".2E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.06. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 53253

**Source** Ningbo Navigation Notice 139/2015

### 914. East China Sea – Zhoushan Islands – Meishan Channel – Construction (T)

From 1 August to 31 October 2015, construction is in progress day and night within the area between two lines joining the following position (1), (2) & (3), (4):

(1) 29°45'14"N, 121°55'25"E

(2) 29°45'10"N, 121°54'48"E

(3) 29°48'58"N, 121°59'03"E

(4) 29°48'29"N, 121°58'42"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 13957818558

**Chart** 53342

**Source** Ningbo Navigation Notice 144/2015

### 915. East China Sea – Zhoushan Islands – Dredging (T)

From 18 July to 31 December 2015, dredging is in progress day and night within the area bounded by the following position:

Blank Page

(1)29°45'58"N,121°59'56"E

(2)29°46'43"N,122°00'48"E

(3)29°46'38"N,122°00'55"E

(4)29°45'55"N,122°00'00"E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 53342

**Source** Ningbo Navigation Notice 135/2015

#### 916.East China Sea – Zhoushan Islands – Meishan Channel – Bridge Construction (T)

From 5 August to 31 October 2015, bridge construction is in progress day and night within a 800m wide area centered on the line joining the following position:

(1)29°45'46".2N,121°56'00".6E

(2)29°46'16".9N,121°55'08".3E

Operating vessel is showing signal. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel. Tel.: 15982471023, 13091959988.

**Chart** 53342

**Source** Ningbo Navigation Notice 147/2015

#### 917.East China Sea – Sanmen Bay – Construction (T)

From 1 August to 31 October 2015, construction is in progress within the two areas bounded by the following position (1)~(4)&(5)~(8):

(1)29°17'52".8N,121°48'17".4E

(2)29°17'51".0N,121°48'09".6E

(3)29°17'50".8N,121°48'08".4E

(4)29°17'48".0N,121°47'56".6E

(5)29°17'39".4N,121°47'19".3E

(6)29°17'38".2N,121°47'14".1E

Blank Page



(7)29°17'37".1N,121°47'09".4E

(8)29°17'33".0N,121°46'51".7E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Emergency contact phone :17855801300,13336662086,17855801999.

Chart 53002 53452

Source Ningbo Navigation Notice 146/2015

### 918.East China Sea – Sanmen Bay – Construction (T)

From 1 August to 31 October 2015, construction is in progress within the two areas bounded by the following position (1)~(7)&(8)~(12):

(1)29°11'36".5N,121°37'30".6E

(2)29°11'32".4N,121°37'22".0E

(3)29°11'27".5N,121°37'11".9E

(4)29°11'26".9N,121°37'10".6E

(5)29°11'25".2N,121°37'07".1E

(6)29°11'22".7N,121°37'01".9E

(7)29°11'20".2N,121°36'56".7E

(8)29°10'32".7N,121°35'53".1E

(9)29°10'26".2N,121°35'48".2E

(10)29°10'19".5N,121°35'43".7E

(11)29°10'12".5N,121°35'39".6E

(12)29°10'04".9N,121°35'35".4E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution.Mariners are advised to contact with operating vessel and navigate with caution. Emergency contact phone :18655369777,15755387188,13777190731.

Chart 53452

Source Ningbo Navigation Notice 145/2015

Blank Page

### 919. East China Sea – Wenzhou Bay – Bridge Construction (T)

From 10 August 2015 to 10 February 2016, bridge construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 28°05'54".3N, 120°35'21".9E

(2) 28°06'02".6N, 120°35'38".5E

(3) 28°05'56".0N, 120°35'41".5E

(4) 28°05'47".1N, 120°35'24".1E

Navigable hole is set between the following two lines. Line 1: join 28°05'58"N, 120°35'29"E and 28°05'51"N, 120°35'32"E, Line 2: join 28°06'02"N, 120°35'37"E and 28°05'55"N, 120°35'40"E. The navigable clearance width is 250m. The design ship navigation grade is 1000 tons. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 074/2015

### 920. East China Sea – Wenzhou Port – Pier Construction (T)

From 25 July to 26 November 2015, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 27°58'10".7N, 120°55'50".2E

(2) 27°58'07".6N, 120°55'55".6E

(3) 27°58'13".1N, 120°55'59".5E

(4) 27°58'16".2N, 120°55'54".1E

Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 068/2015

### 921. East China Sea – Wenzhou Port – Bridge Construction (T)

From 27 August 2015 to 26 February 2016, bridge construction is in progress day and night within

Blank Page

the area bounded by the following position:

(1) 27°55'07".0N, 120°53'27".9E

(2) 27°54'56".0N, 120°53'40".0E

(3) 27°55'41".0N, 120°53'56".9E

(4) 27°56'06".0N, 120°54'16".9E

(5) 27°56'08".0N, 120°53'58".9E

(6) 27°55'47".0N, 120°53'43".9E

Navigable hole is set between the following two lines. Line 1: join 27°55'47".0N, 120°53'43".9E and 27°55'41".0N, 120°53'56".9E, Line 2: join 27°55'51".0N, 120°53'46".9E and 27°55'46".0N, 120°53'59".9E. The navigable clearance width is 65m. The design ship navigation grade is 300 tons. Operating vessel is showing signals. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly.

Chart 55123

Source Wenzhou Navigation Notice 078/2015

## 922. East China Sea – Wenzhou Port – Construction (T)

From 16 February 2015 to 20 March 2016, construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1) 27°53'57".6N, 121°06'47".8E

(2) 27°53'43".0N, 121°06'57".2E

(3) 27°53'34".8N, 121°06'41".2E

(4) 27°53'49".4N, 121°06'31".7E

Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 55121 55122

Source Wenzhou Navigation Notice 014&077/2015

## 923. East China Sea – Approaches To Dongtou Island – Pier Construction (T)

From 1 February 2015 to 10 February 2016, pier construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

Blank Page

(1)27°50'20".2N,121°01'03".8E

(2)27°50'12".1N,121°01'11".1E

(3)27°50'18".1N,121°01'19".7E

(4)27°50'26".3N,121°01'12".4E

Operating vessel is showing signals. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly.

Chart 55121

Source Wenzhou Navigation Notice 006/2015&073/2015

#### 924.East China Sea – Wenzhou Bay – Bridge Construction (T)

From 10 August 2015 to 10 February 2016, bridge construction is in progress day and night within the area bounded by the following position:

(1)27°42'41".3N,120°41'38".3E

(2)27°42'15".0N,120°41'10".6E

(3)27°42'21".6N,120°41'02".6E

(4)27°42'14".8N,120°40'55".3E

(5)27°42'29".9N,120°40'37".2E

(6)27°43'03".6N,120°41'12".8E

Navigable hole is set between the following two line. Line 1: join 27°42'46"N,120°40'50"E and 27°42'18"N,120°41'24"E, Line 2: join 27°42'52"N,120°40'55"E and 27°42'23"N,120°41'30"E. The navigable clearance width is 233m. The design ship navigation grade is 3000 tons. Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels are required to keep safe distance from the operating vessel and pass-by slowly.

Chart 55332

Source Wenzhou Navigation Notice 075/2015

#### 925.East China Sea – Aojiang – Construction (T)

From 10 August 2015 to 15 February 2016, construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)27°35'08"N,120°35'51"E

Blank Page



(2)27°34'56"N,120°36'15"E

(3)27°35'32"N,120°36'28"E

(4)27°35'39"N,120°36'00"E

Navigable hole is set between the following two parallel line. Line 1: join 27°35'24"N,120°35'55" E and 27°35'13"N,120°36'21"E, Line 2: join 27°35'32"N,120°35'57"E and 27°35'20"N,120°36'24" E. The navigable clearance width is 180m. The design ship navigation grade is 1000 tons. Operating vessel is showing signal and keeping watch on VHF Ch.16. Mariners are advised to navigate with caution. Vessels are required to pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 55511

**Source** Wenzhou Navigation Notice 071/2015

#### 926.East China Sea – Fuzhou Port – Berth Construction (T)

From 12 August 2015 to 12 February 2016, berth construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1)26°28'16".3N,119°37'44".4E

(2)26°28'01".8N,119°37'50".8E

(3)26°28'24".9N,119°38'03".7E

(4)26°28'08".8N,119°38'11".2E

Mariners are advised to contact with operating vessel by VHF and so on and pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 62151

**Source** Fuzhou Navigation Notice 020/2015

#### 927.East China Sea – Fuzhou Port – Construction (T)

From 18 August 2015 to 18 August 2016, construction is in progress within the area joining the position 26° 03' 08" .9N,119° 18' 25" .3E and 26° 03' 04" .1N,119° 20' 07" .9E, extending 30m to the north side.

Mariners are advised to contact with operating vessel by VHF and so on and pass by slowly keeping a safe distance off the operating vessel.

**Chart** 62315

**Source** Fuzhou Navigation Notice 021/2015

Blank Page

## 928.Taiwan Strait – Meizhou Bay – Berth Construction

From 4 August 2014 to 4 November 2015, berth construction is in progress within the area bounded by the following position:

- (1)25°12'43".9N,118°58'05".6E
- (2)25°11'58".2N,118°57'46".9E
- (3)25°11'48".1N,118°58'11".2E
- (4)25°12'33".7N,118°58'35".9E

Operating vessel is showing signals, keeping watch on VHF Ch.16&10. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 63111

Source Quanzhou Navigation Notice 034/2014&030/2015

## 929.South China Sea – Daya Bay – Huizhou Port – Construction (T)

From 1 September 2015 to 30 July 2016, construction is in progress day and night within the 800m wide area centred on the line joining the following position:

- (1)22°45'33".6N,114°38'24".7E
- (2)22°45'33".0N,114°38'26".4E
- (3)22°45'06".8N,114°38'56".0E
- (4)22°45'00".8N,114°39'02".1E
- (5)22°42'57".4N,114°40'59".3E
- (6)22°42'21".2N,114°41'21".3E
- (7)22°37'35".9N,114°42'55".8E
- (8)22°37'00".6N,114°42'57".3E
- (9)22°35'02".4N,114°42'34".2E
- (10)22°34'20".0N,114°42'38".1E
- (11)22°27'02".4N,114°45'39".0E

Operating vessels are showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Irrespective vessels are prohibited from entering the operating area. Mariners are advised to navigate with caution. Tel.: 13642780960, 15022459893(CPP601), 13502004576.



Chart 83101 83102 83104

Source Guangzhou Huizhou Navigation Notice 016/2015

### 930.South China Sea – Zhujiangkou – Hengmen Channel – Pier Construction (T)

From 6 August 2015 to 5 February 2016, pier construction is in progress within the area bounded by the following position:

(1) 22°34'47".3N, 113°30'34".5E

(2) 22°34'44".1N, 113°30'35".0E

(3) 22°34'45".5N, 113°30'45".3E

(4) 22°34'48".7N, 113°30'44".7E

Operating vessel is showing signals and keeping watch on VHF Ch.16. Vessels are not permitted to enter the above area. Mariners are advised to navigate with caution.

Chart 84247

Source Zhongshan Navigation Notice 044/2014



# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.